

竹外桃花三两枝全诗

作者：有故事的人 来源：范文网 www.wtabcd.cn/fanwen/

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/zhishi/a/167916411312229.html>

范文网，为你加油喝彩！

爱国心得体会-有诗意的句子



2023年3月19日发(作者：小白鲸)

《惠崇春江晚景》原文及翻译赏析

惠崇春江晚景

竹外桃花三两枝，春江水暖鸭先知。

蒌蒿满地芦芽短，正是河豚欲上时。

译文

竹林外两三枝桃花初放，水中嬉戏的鸭子最先察觉到初春江水的

回暖。

河滩上长满了蒌蒿，芦苇也长出短短的新芽，而河豚此时正要逆

流而上，从大海回游到江河里来了。

注释

惠崇（亦为慧崇）：马蹄烧饼福建建阳僧，宋初九僧之一，能诗能画。

《春江晚景》是惠崇所作画名，共两幅，一幅是鸭戏图，一幅是飞雁

图。钱钟书《宋诗选注》中为“晓景”。诸多注本，有用“晓景”、

有用“晚景”，此从《东坡全集》及清以前注本用“晚景”。

蒌蒿：草名，有青蒿、白蒿等种。芦芽：芦苇的幼芽，可食用。

河豚：鱼的一种，学名“鲀”，肉味鲜美，但是卵巢和肝脏有剧

毒。产于我国沿海和一些内河。每年春天逆江而上，在淡水中产卵。

上：指逆江而上。

创作背景

《惠崇春江晚景二首》是苏轼于公元1085年（神宗元丰八年）在

汴京（今河南开封）为惠崇所绘的《春江晚景》两幅所写的题画诗。

一说此诗作于江阴。本首诗是其第一首。

赏析

这首诗题“鸭戏图”，再现了原画中的江南仲春景色，又融入诗

人合理的想象，与原画相得益彰。

“竹外桃花三两枝”，隔着疏落的翠竹望去，几枝桃花摇曳身姿。

桃竹相衬，红绿掩映，春意格外惹人喜爱。这虽然只是简单一句，却

透出很多信息。首先，它显示出竹林的稀疏，要是细密，就无法见到

桃花了。其次，它表明季节，点出了一个“早”字。春寒刚过，还不

是桃花怒放之时，但春天的无限生机和潜力，已经透露出来。

“春江水暖鸭先知”，视觉由远及近，即从江岸到江面。江上春

水荡漾，好动的鸭子在江水中嬉戏游玩。“鸭先知”侧面说明春江水

还略带寒意，因而别的动物都家电商销还没有敏感到春天的来临，这就与首句

中的桃花“三两枝”相呼应，表明早春时节。这句诗化用了唐人诗句：

孟郊“何物最先知？虚虚草争出”，杜牧（一作许浑）“蒲根水暖雁

初下，梅径香寒蜂未知”（《初春舟次》）。苏轼学古而不泥，前人

诗句的造意，加上自己观察的积累，熔炼成这一佳句。“鸭知水暖”

这种诉之于感觉和想象的事物，画面是难以传达的，诗人却通过设身

处地的体会，在诗中表达出来。缘情体物又移情于物，江中自由嬉戏

的鸭子最先感受到春水温度的回升，用触觉印象“暖”补充画中春水

潋滟的视觉印象。鸭之所以能“先知春江水暖”是因为它们长年生活

在水中，只要江水不结冰，它总要跳下去凫水嬉戏。因此，首先知道

春江水温变化的自然就是这些与水有着密切关系的鸭子。这就说明：

凡事都要亲历其境，才会有真实的感受。这句诗不仅反映了诗人对自

然的阅读分享入微观察，还凝聚了诗人对生活的哲理思索。鸭下水而知春江暖，

可与“一叶落而知天下秋”相媲美，具有见微知著、举一反三的道理。

“蒌蒿满地芦芽短”，这两句诗仍然紧扣“早春”来进行描写，

那满地蒌蒿、短短的芦芽，黄绿相间、艳丽迷人，呈现出一派春意盎

然、欣欣向荣的景象。“河豚欲上”借河豚只在春江水暖时才往上游的特征，进一步突出一个“春”字，本是画面所无，也是画笔难到的，可是诗人却成功地“状难写之景如在目前”，给整个画面注入了春天的气息和生命的活力。苏轼的学生张耒在《明道杂志》中也记载长江一带土人食河豚，“但用蒌蒿、荻笋即芦芽、菘菜三物”烹煮，认为这三样与河豚最适宜搭配。由此可见，苏轼的联想是有根有据的，也是自然而然的。诗意图妙，也有赖于此。

“正是河豚欲上时”画面虽未描写河豚的动向，但诗人却从蒌蒿丛生、芦苇吐芽推测而知“河豚欲上”，从而画出海豚在春江水发时沿江上行的形象，用想象得出的虚境补充了实境。苏轼就是通过这样的笔墨，把无声的、静止的画面，转化为有声的、活动的诗境。在苏轼眼里，这幅画已经不再是画框之内平面的、静止的纸上图景，而是以内在的深邃体会和精微的细腻观察给人以生态感。前者如画，后者逼真，两者混同，不知何者为画境，何者为真景。诗人的艺术联想拓宽了绘画所表现的视觉之外的天地，使诗情、画意得到了完美的结合。

这一首诗成功地写出了早春时节的春江景色，苏轼以其细致、敏

锐的感受酒的品牌排行榜，捕捉住季节转换时的景物特征，抒发对早春的喜悦和礼赞之情。全诗春意浓郁、生机蓬勃，给人以清新，舒畅之感。诗人苏轼提出“如果生活不够慷慨 诗画本一律，天工与清新”（《书鄢陵王主簿所画折枝二首》），“诗中有画，画中有诗”（《东坡题跋》卷五《书摩诘蓝田烟雨图》），在他的这首题画诗《惠崇春江晚景》中得到了很好的验证。

【《惠崇春江晚景》原文及全面深化改革 翻译赏析】

更多 在线阅览 请访问 https://www.wtabcd.cn/zhishi/list/91_0.html

文章生成doc功能，由[范文网](#)开发